

## ARREST VAN HET HOF

(Zesde kamer)

van 6 maart 2003

in zaak C-14/01 (verzoek van het Verwaltungsgericht Hannover om een prejudiciële beslissing): Molkerei Wagenfeld Karl Niemann GmbH & Co. KG tegen Bezirksregierung Hannover <sup>(1)</sup>

(„Gemeenschappelijke ordening der markten — Melk en zuivelproducten — Steunregeling voor ondermelk — Geldigheid van verordening (EG) nr. 2799/1999 — Bevoegdheid van Commissie [artikel 11, lid 1, van verordening (EG) nr. 1255/1999] — Discriminatieverbod (artikel 34, lid 2, EG) — Rechtszekerheids- en vertrouwensbeginsel”)

(2003/C 101/10)

(Procestaal: Duits)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-14/01, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 234 EG van het Verwaltungsgericht Hannover (Duitsland), in het aldaar aanhangige geding tussen Molkerei Wagenfeld Karl Niemann GmbH & Co. KG en Bezirksregierung Hannover, om een prejudiciële beslissing over de geldigheid van verordening (EG) nr. 2799/1999 van de Commissie van 17 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de toekenning van steun voor ondermelk en mageremelkpoeder voor voederdoeleinden en de verkoop van voornoemd mageremelkpoeder (PB L 340, blz. 3), heeft het Hof (Zesde kamer), samengesteld als volgt: R. Schintgen, president van de Tweede kamer, waarnemend voor de president van de Zesde kamer, V. Skouris (rapporteur), F. Macken, N. Colneric en J. N. Cunha Rodrigues, rechters; advocaat-generaal: P. Léger; griffier: M.-F. Contet, hoofdadministrateur, op 6 maart 2003 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

Bij onderzoek van de gestelde vraag is niet gebleken van feiten of omstandigheden die de geldigheid kunnen aantasten van verordening (EG) nr. 2799/1999 van de Commissie van 17 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de toekenning van steun voor ondermelk en mageremelkpoeder voor voederdoeleinden en de verkoop van voornoemd mageremelkpoeder.

<sup>(1)</sup> PB C 79 van 10.3.2001.

## ARREST VAN HET HOF

van 25 februari 2003

in zaak C-59/01: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek <sup>(1)</sup>

(„Niet-nakoming — Richtlijn 92/49/EEG — Tariefvrijheid en afschaffing van preventief of stelselmatig toezicht op tarieven en contracten — Inzameling van gegevens”)

(2003/C 101/11)

(Procestaal: Italiaans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-59/01, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: C. Tufvesson en A. Aresu) tegen Italiaanse Republiek (gemachtigde: U. Leanza, bijgestaan door G. de Bellis), betreffende een beroep tot vaststelling dat de Italiaanse Republiek, door een systeem te hebben ingevoerd en te handhaven tot bevrozing van de tarieven voor alle contracten voor wettelijke-aansprakelijkheidsverzekering voor motorrijtuigen tegen op Italië grondgebied gelegen risico's, zonder onderscheid tussen in Italië gevestigde verzekeringsmaatschappijen en die welke aldaar hun activiteiten uitoefenen via bijkantoren dan wel in het kader van het vrij verrichten van diensten, zulks in strijd met:

- a) het beginsel van vrije tariefbepaling en afschaffing van preventief of stelselmatig toezicht op tarieven en contracten, bedoeld in de artikelen 6, 29 en 39 van richtlijn 92/49/EEG van de Raad van 18 juni 1992 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringbranche, en houdende wijziging van de richtlijnen 73/239/EEG en 88/357/EEG (derde richtlijn „schadeverzekering”) (PB L 228, blz. 1);
- b) de in artikel 44 van deze richtlijn vervatte regeling voor de inzameling van gegevens omtrent de premies, de schadegevallen en de provisies, de frequentie en de gemiddelde kosten van de schadegevallen, alsmede voor de uitwisseling van die gegevens tussen de toezichthoudende autoriteiten van de lidstaat van herkomst en die van de lidstaat van ontvangst,

de verplichtingen niet is nagekomen die krachtens genoemde richtlijn op haar rusten, heeft het Hof, samengesteld als volgt: G. C. Rodríguez Iglesias, president, J.-P. Puissochet, M. Wathelet en C. W. A. Timmermans, kamerpresidenten, D. A. O. Edward, P. Jann, F. Macken, N. Colneric, S. von Bahr, J. N. Cunha